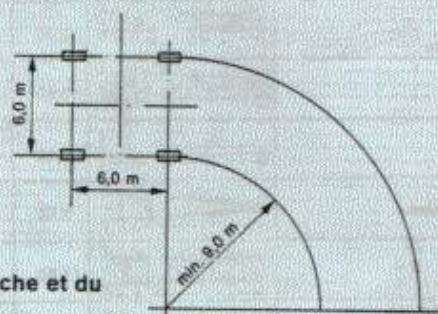
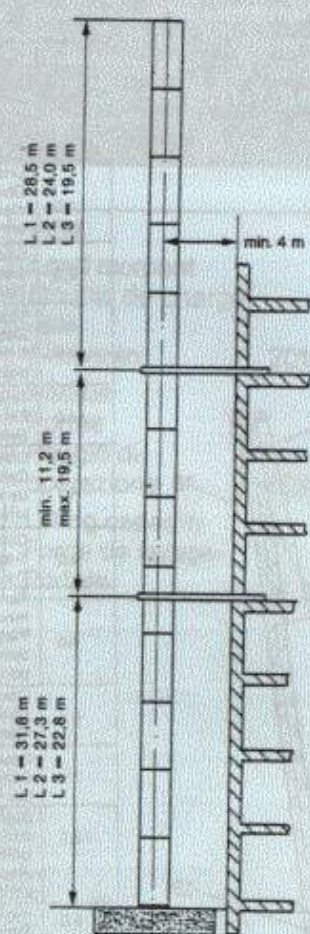
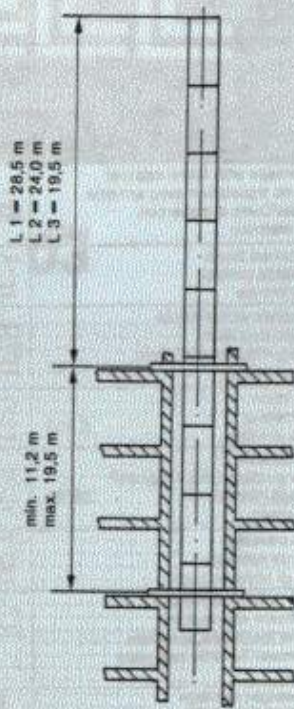
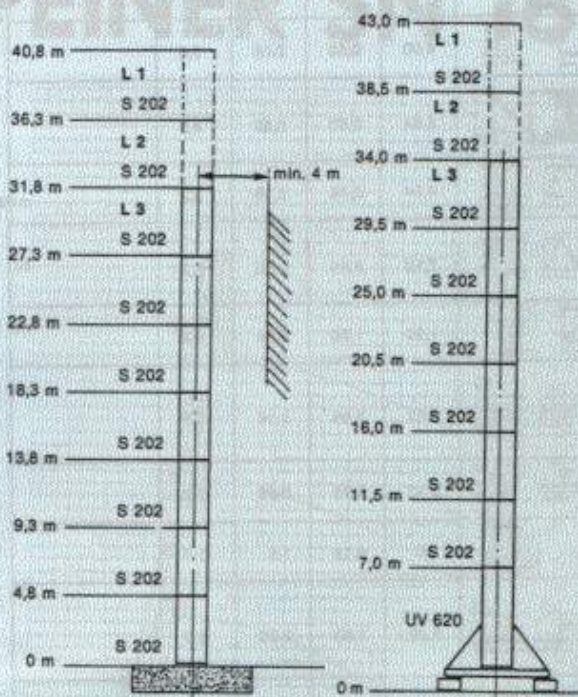


SN 161-03-20.2

Combinations of tower sections
 Combinaisons possibles de tour
 Combinazioni di torre

Turmhöhe
 Tower height
 Hauteur de tour
 Altezza di torre



Counterweight ballast in depending on jib and hoist unit

Contre-poids en fonction de la flèche et du mécanisme de levage

Valore del contrappeso in dipendenza del braccio e del tipo di argano

Ausleger/Jib	L 1	L 2	L 3
Ballast in t Contre poids Contrappeso	13,6	13,6	13,6 + 2

Für größere Höhen sind andere Turm-systeme verfügbar.
 Other tower systems are available for greater heights.

Forces or moments at foundation
 Forces au socle
 Forze al basamento

Forces acting per corner and central ballast
 Pressions par coin et contre-poids central
 Reazioni sugli angoli del carro e zavorra centrale

Tower height Hauteur sous de tour Altezza di torre m	Number of tower sections Nombre d'éléments de tour Numero di elementi di torre	Central ballast Centre-poids Zavorra Centrale t	Forces acting per corner (in operation) Pression par coin (en service) Max. forza (in esercizio) kN	Forces acting per corner (out of operation) Pression par coin verticale (hors service) Max. forza verticale (fuori esercizio) kN
34,0 / L 3	UV 16 + 6 S 202			
38,5 / L 2	UV 16 + 7 S 202			
43,0 / L 1	UV 16 + 8 S 202	100	796	903
Max. force acting per corner (horiz.) Pression par coin horizontale max. Max. forza orizzontale			103	78

Tower height Hauteur de tour Altezza torre m	Steel structure calculation Calcul de construction métallique Calcolo de Costruzione in acciaio						
	Crane in operation Grue en service Gru in esercizio			Crane out of operation Grue hors service Gru fuori esercizio			
	N kN	M _x kNm	M _T kNm	Q kN	N kN	M _x kNm	Q kN
L 3 31,8	650	2787	305	28,3	613	3772	129,6
L 2 36,3	659	2743	305	29,5	640	3610	140,8
L 1 43,8 M _x Q	804	2967	305	38,3	616	3577	125,6

*Climbing frame down!
 *Cadre grim pant à baisser!
 *Abbassare telaio rampicante!

SN 161-03

Loads and Speeds

Vitesses de travail et puissances




Velocità e potenza

3 x 380 V / 50 Hz

At 440 V / 60 Hz the power of the drive units and the speeds are increased by 20%.

Pour 440 V / 60 Hz les vitesses de travail et les puissances sont supérieures d'environ 20%.

Con alimentazione 440 V / 60 Hz (cicli) potenze e velocità aumentano del 20%.

Hoist Unit Mécanisme de levage Argano		37 WB - 4 F	66 WB - 4 F
Power/Puissance/Potenza		37 kW	66 kW
Hoisting/Levage/Sollevamento		m/min up to ... m/min jusqu'à ... m/min fino a ...	m/min up to ... m/min jusqu'à ... m/min fino a ...
 Jib/Fleche/Braccio L 3	4th gear 4e vitesse 4. marcia	112 ... 1,8 t	112 ... 2,5 t
	3rd gear 3e vitesse 3. marcia	71 ... 2,8 t	71 ... 4,2 t
	2nd gear 2e vitesse 2. marcia	45 ... 4,5 t	45 ... 6,3 t
	1st gear 1ere vitesse 1. marcia	28 ... 6,3 t	28 ... 6,3 t
	Max. hook height Hauteur de levage max. Max. altezza di sollevamento	180 m	180 m
 Jib/Fleche/Braccio L 2	4th gear 4e vitesse 4. marcia	75 ... 2,7 t	75 ... 3,8 t
	3rd gear 3e vitesse 3. marcia	47 ... 4,2 t	47 ... 6,3 t
	2nd gear 2e vitesse 2. marcia	30 ... 6,8 t	30 ... 9,4 t
	1st gear 1ere vitesse 1. marcia	19 ... 9,4 t	19 ... 9,4 t
	Max. hook height Hauteur de levage max. Max. altezza di sollevamento	120 m	120 m
 Jib/Fleche/Braccio L 1	4th gear 4e vitesse 4. marcia	56 ... 3,6 t	56 ... 5,0 t
	3rd gear 3e vitesse 3. marcia	35 ... 5,6 t	35 ... 8,4 t
	2nd gear 2e vitesse 2. marcia	22 ... 9,0 t	22 ... 12,5 t
	1st gear 1ere vitesse 1. marcia	14 ... 12,5 t	14 ... 12,5 t
	Max. hook height Hauteur de levage max. Max. altezza di sollevamento	90 m	90 m
Gear shifting Commande du réducteur Selezione di marcia		remote controlled télécommande a distanza	remote controlled télécommande a distanza
Hoist Unit Control Commande du mec. de levage Regolazione		Eddy current brake Ralentisseur à courants de Foucault Freno a correnti parassite	Eddy current brake Ralentisseur à courants de Foucault Freno a correnti parassite

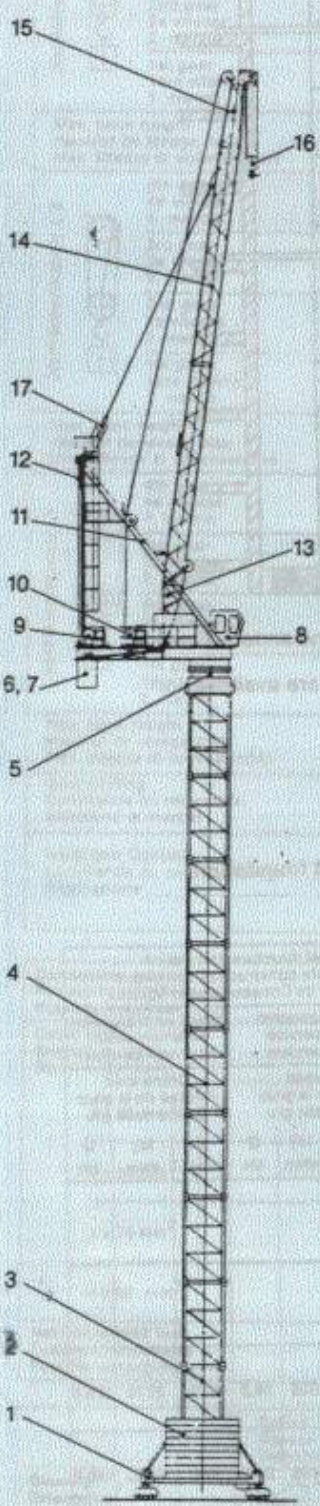
Connection power Puissance installées Potenza installata		110 kVA	180 kVA
Cable cross section Section du câble Sezione del cavo		Permissible cable length from the site current distributor up to the turntable. Longueur de câble admissible à partir de la prise jusqu'à la couronne. Lunghezza ammissibile del cavo dal distributore di corrente fino alla torretta.	
4 x 35 mm ²		110 m	-
4 x 50 mm ²		155 m	-
4 x 70 mm ²		-	130 m
4 x 95 mm ²		-	175 m
Recommended fuse Fusibles conseillées Fusibile consigliato		3 x 244 A	3 x 300 A

	Speed Vitesse Velocità	Power Puissance Potenza	
Slewing Orientation Rotazione	0,8 $\frac{1}{mn}$ L1 L2, L3	1 x 4 kW 2 x 4 kW	A.C. slipring motor with eddy current brake Moteur triphasé, bagues collectrices, ralentisseur à courants de Foucault Motore trifase con collettore ad anelli e freno a correnti parassite
Jib luffing Relevage total de flèche Movimento verticale braccio	2 min.	37 kW	A.C. slipring motor with eddy current brake Moteur triphasé, bagues collectrices ralentisseur à courants de Foucault Motore trifase con collettore ad anelli e freno a correnti parassite
	1 min.	66 kW	
Crane travelling Translation Traslazione	25 m/min	2 x 10 kW	A.C. slipring motor Moteur triphasé, bagues collectrices

SN 161-03

Crane transport and erection
Transport et montage
Trasporto e montaggio

01-00-101-001
Construction of tower
Construction of tower
Construction of tower



	Designation Désignation Denominazione	Code	Dimensions/Dimensioni m			Weight/Poids Peso	
			l	b	h	t	m
1.0	Undercarriage with travel cabinet Chassis de translation avec armoire électrique/Carro di base con armadio elettrico	U 620	9,53	2,65	2,17	9,9	
2.0	Central ballast block Contre-poids central Zavorra centrale		4,00	0,50	2,05	5,0	
3.0	Tower section with 4 struts Elément de tour avec 4 montants/Elemento di torre con 4 controventi	V 202	6,94	2,60	2,60	4,3	
4.0	Tower section Elément de tour Elemento di torre	S 202	4,54	2,16	2,16	2,2	
4.1	Climbing sleeve Cadre de guidage avec dispositif de montage/Gabbia di telescopaggio	SE 20	7,15	2,95	2,80	5,2	
4.2	Climbing traverse Traverse de montage Traversa di telescopaggio		1,95	1,60	0,30	0,2	
5.0	Turntable compl. with inter- mediate frame and motors Plateforme tournante complète avec moteurs/Torretta completa con motori		8,62	2,58	3,16	10,8	
6.0	Counter weight carriage Chariot à contre-poids Carrello di contrappeso		3,92	0,75	0,85	0,5	
7.0	Counter weight block Contre-poids Contrappeso		1,0	0,15	1,6	1,7	
8.0	Support with control panel cabin and operators cabin/Cadre porteur avec cabine et salle électrique/Supporto cabina e quadro elettrico		5,00	1,80	2,95	2,0	
9.0	Jib luffing unit Treuil de relevage Argano impennacolo braccio		1,58	1,50	0,98	1,9	
10.0	Hoist unit Treuil de levage Argano di sollevamento		2,70	1,70	1,10	2,7	
11.0	A-frame top Pointe de chevalet Puntone		12,20	2,48	1,80	3,1	
12.0	A-frame support Chevalet Supporto		9,52	0,16	0,16	0,6	
13.0	Jib pivot section Section pivotante de flèche Cerniera del braccio		3,50	1,75	1,30	0,6	
14.0	Jib section Elément de flèche Elemento di braccio		11,80	1,75	1,45	1,0	
15.0	Jib end section with jib head Pointe de flèche avec tête de flèche Punta braccio con testa braccio		4,40	1,75	1,90	0,6	
16.0	Hook block Moufle de crochet Paranco a gancio		0,72	0,35	1,75	0,4	
17.0	Luffing rope pulley block Moufle de câble de relevage Paranco a argano impennacolo		1,35	1,84	0,68	0,3	



海天貿易株式会社
HAE CHUN TRADING CO., LTD.

서울 송파구 잠실동 296-5, 우산 B/D 3층 A/S 사무소:
강남우체국 서서함 283 TEL: 607-9001
TEL: 420-6068/8 (代表) FAX: 607-9005
FAX 420-4702 TLX-K29348

Subject to change without notice. Obligatory data according to operation instruction.
Sous réserve de modifications. Voir caractéristiques définitives dans la notice de service.
Soggetto a variazioni senza obbligo di preavviso. Dati non impegnativi.

Printed in the Federal Republic of Germany